

SIGNIFICADO DIFERENCIAL DE CONCEPTOS POLITICOS ESTUDIO COMPARATIVO DE MUESTRAS ESPAÑOLAS Y EUROPEAS

A.Farkas, J.M.Sabucedo; A.Rodríguez; B.Ekehammar; J.Plichtova; V.Pecjak
Ac. Húngara de las Ciencias; Un. de Santiago; Un. de Murcia; Un. de Upsala; Ac. Eslovaca de las Ciencias; Un. de Ljubljana

RESUMEN

En esta investigación transcultural hemos intentado poner de manifiesto los marcos de referencia de ciertos conceptos políticos en países con diferentes niveles de democracia y en diferentes estadios de economía de libre mercado. Las entrevistas se han realizado en Hungría, Eslovaquia, Eslovenia, Galicia y Murcia, y en Suecia. Se trataba de valorar 15 conceptos políticos (relativos a principios, procesos, instituciones) en 8 escalas de siete puntos. Sobre la base de los valores de las escalas se hallaron las diferencias típicas entre los juicios sobre los respectivos conceptos en cada país. Se analizaron dos tipos de diferencias: entre Galicia y Murcia, y entre España y los demás países.

ABSTRACT

In this cross-cultural research we tried to reveal the reference framework of political concepts in countries with different levels of democracy and advanced stages of market economy. Surveys were realized in Hungary, Slovakia, Slovenia, North-West and South-East Spain, and Sweden. The subjects had to evaluate 15 political concepts (principles, processes, institutions) along eight seven-point scales. On the basis of the scale values typical differences were determined between the judgments of each concept in the case of the respective countries. Two differences were analysed: differences between South-East and North-West Spain, and differences between Spain and the other countries.

Antecedentes de la investigación

El escalamiento multidimensional se usa con frecuencia en los estudios de opinión pública para explorar cómo son evaluados los partidos políticos, los políticos, los procesos y los principios. Por métodos similares, la Psicología política intenta obtener una imagen de las creencias, percepciones y cogniciones individuales o grupales respecto de estímulos políticos. En su clásica obra Osgood y otros (1957) dieron a conocer cómo se habían servido de la técnica del diferencial semántico para hacer un seguimiento de los cambios de juicio sobre conceptos políticos en el curso de la elecciones presidenciales de 1952. Presuponían que los conceptos políticos, de forma

parecida a otros grupos de conceptos, tenían una estructura factorial, que podía definirse por las coordenadas de evaluación, potencia y actividad. En ese espacio semántico, un juicio individual podía estar representado por un punto, y los cambios estarían definidos por los movimientos de tres puntos a través del tiempo. Osgood y colaboradores utilizaron sólo tres escalas: bueno-malo, fuerte-débil y pasivo-activo. En un estudio longitudinal, Farkas (1990, 1992) así como en otros estudios transculturales Farkas y Ekehammar (1992, 1993) usaron 16 escalas, y demostraron que el espacio semántico de los conceptos políticos en los años noventa se pueden definir por las coordenadas de evaluación, debilidad-inestabilidad y dificultad.

La investigación actual llama la atención sobre los muchos problemas de la medición de actitudes mediante escalas, y señala el hecho de que en muchos casos no queda claro cuál de los posibles significados del respectivo concepto se toma en consideración durante el proceso del escalamiento. Así, por ejemplo, en el curso del escalamiento del concepto democracia, alguien puede que lo tome en el sentido de la antigua democracia griega, o en el sentido que actualmente se da a democracia en el propio país, etc. En nuestra investigación, sirviéndonos de esta ambigüedad, aplicamos un método para averiguar los puntos de referencia implícitos que prevalecen en el enjuiciamiento de conceptos políticos en diferentes países, y sobre la base de las diferencias entre esos marcos de referencia, podemos sacar conclusiones acerca de la situación política de los países en cuestión.

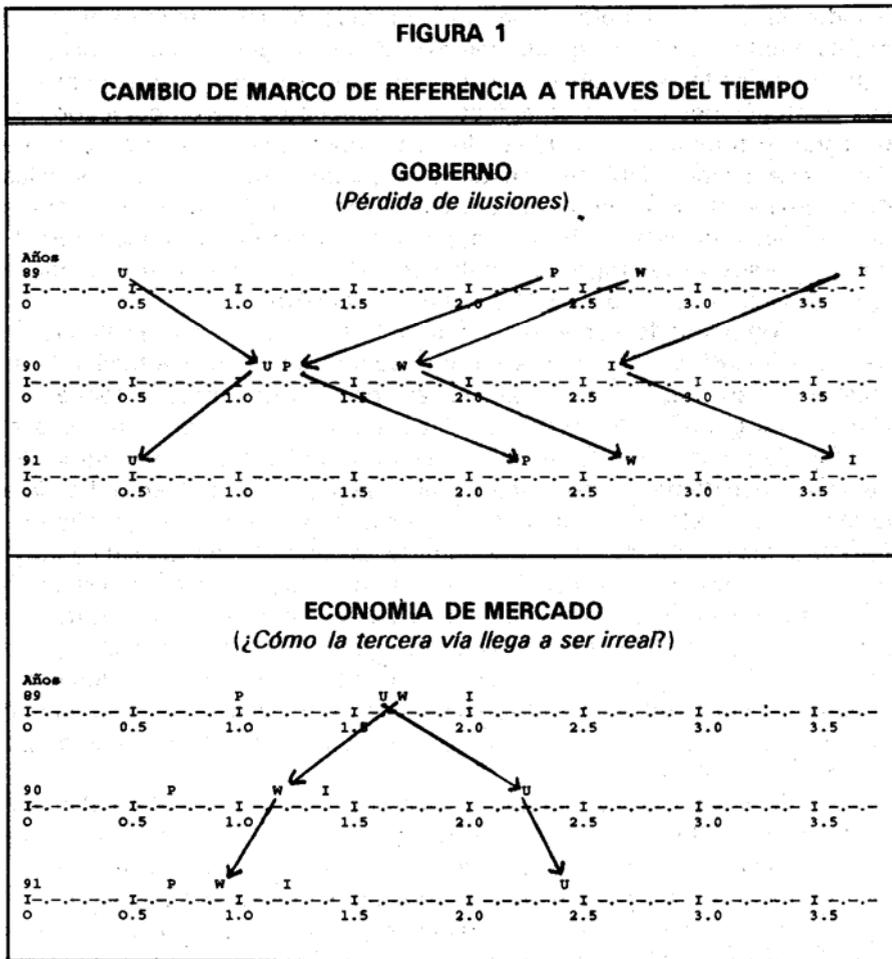
Farkas (1990, 1993) propuso una combinación de escalamientos neutros y orientados con el fin de demostrar el cambio de significado de los conceptos políticos durante el cambio de régimen en Hungría entre 1989 y 1991. En su estudio longitudinal mediante entrevistas, halló que los sujetos pueden estar tomando diversos puntos de referencia como criterios implícitos en el curso del escalamiento de los conceptos políticos.

Por lo general, en el escalamiento se usaba una combinación de tales puntos de referencia, pero a veces existían puntos de referencia dominantes. Por ejemplo, cuando los sujetos húngaros escalaban ideología, por lo general pensaban en marxismo-leninismo, la ideología del régimen anterior; en este caso el punto de referencia dominante era el «pasado», mientras que en el caso del desempleo era el «futuro». Para medir el peso de tales puntos de referencia implícitos, prevalecientes en el escalamiento realizado bajo instrucciones neutras -en el que únicamente se explicaba la técnica del escalamiento- se repetía el escalamiento con orientaciones explícitas. Se aplicaron entonces cuatro orientaciones: el concepto en su forma «ideal» (I); el concepto en la situación «actual» de Hungría (U); el concepto en la situación «prevista» para Hungría en siglo XXI (P); el concepto aplicado a las

democracias moderadas en los «países europeos occidentales» (W). La efectividad del «método de escalamiento neutro y escalamiento orientado» queda demostrada en la figura 1. Los conceptos aquí muestreados son gobierno y economía de mercado. Sobre la base de sus puntuaciones medias en el factor, los conceptos fueron colocados en un espacio tridimensional, teniendo como coordenadas, como ya se ha dicho, evaluación, -debilidad-inestabilidad y complejidad. Se calcularon las distancias euclidianas entre las posiciones de los respectivos conceptos en la escala con instrucción neutra y en las de orientación. En la figura 1, sobre las escalas se proporcionan dichas distancias para los tres sondeos realizados en 1989, 1990 y 1991 respectivamente.

Como puede verse en la figura 1 en el caso del escalamiento neutro, en 1989 era dominante el punto de referencia en la actualidad; los sujetos en su mayoría pensaban en el gobierno existente entonces en Hungría (el gobierno Nemeth, que llevó a cabo los preparativos para el cambio de régimen). Este gobierno estaba muy lejos del «previsto», del «europeo occidental» y del «ideal». Tales distancias se habían reducido a la mitad para 1990, y se dobló la distancia respecto de «la actualidad». En 1990, los puntos de referencia dominantes eran «la actualidad» y «previsto»; sin embargo, en el escalamiento también se tuvo en cuenta la pauta de «Europa occidental». Un año más tarde, en 1991, todos los puntos de referencia retrocedieron a sus posiciones iniciales; quedó claro que no había ningún Canaán en Hungría, gracias al funcionamiento del nuevo gobierno. A este respecto, «el siglo XXI» parecía estar dos veces más lejos que un año antes; las ilusiones de un gobierno de tipo «europeo occidental», o «ideal», se habían perdido.

En el caso de la economía de mercado, el resultado del escalamiento neutro de 1989 estaba a la misma distancia de ambos tipos de economía entonces existentes en Hungría, y en la Europa occidental respectivamente. Ello significa que los estudiantes universitarios húngaros imaginaban una tercera vía, una mezcla de economía planificada y de economía de mercado para el desarrollo de Hungría, que sería «ideal» y «previsto» para el «siglo XXI». Tal interpretación se veía robustecida por las entrevistas, en las que los sujetos explícitamente formulaban una demanda de la tercera vía. Dos años más tarde, pasaron a ser dominantes los puntos de referencia «ideal» y «Europa occidental», mientras que la situación «actual» en Hungría dejó de ser efectiva como punto de referencia. Este fenómeno significa que los sujetos reconocieron la irrealidad de la tercera vía.



En lo que sigue a continuación vamos a presentar los resultados de una investigación transcultural en la que se pretende comparar los juicios sobre algunos conceptos políticos en países con diferentes niveles de democracia y estadios avanzados de economía de mercado. Los sondeos se realizaron en Hungría en diciembre de 1992, en Eslovenia también en diciembre de 1992, después de las elecciones generales en Eslovenia, en Eslovaquia en Enero de 1993, cuando la parte eslovaca se hizo independiente de la ex-Checoslovaquia, y en Murcia y Galicia, en Abril de 1993, antes de las elecciones generales en España. En Suecia en diciembre de 1993.

Método

Sujetos

Todos los sujetos de la muestra eran estudiantes de Psicología o Pedagogía: 50 húngaros, 50 eslovenos, 48 eslovacos, 41 murcianos, 22 gallegos y 40 suecos.

Procedimiento

Se pidió a los sujetos que evaluaran 15 conceptos políticos a lo largo de 8 escalas de 7 puntos cada una, en seis versiones diferentes. Los conceptos eran: democracia, crecimiento económico, parlamento, integración europea, inflación, sindicato, ideología, gobierno, desempleo, derechos de las minorías, oposición política, economía de mercado, identidad nacional, huelga, y participación política. Las escalas de adjetivos bipolares eran las siguientes: bueno-malo, simple-complejo, débil-fuerte, inhumano-humano, ligero-pesado, estable-inestable, inseguro-seguro, eficaz-ineficaz. las instrucciones para cada una de las 6 versiones de la escala fueron las siguientes:

1. Escalamiento neutro: «Puntúe los siguientes conceptos a lo largo de las respectivas escalas».
2. Orientación ideal: «Intente imaginarse los conceptos en su forma ideal y puntúelos».
3. Orientación de actualidad: «Puntúe los conceptos según el estado actual en su propio país».
4. Orientación previsto: «Puntúe los conceptos según la situación que Vd. prevé para su país en el año 2000».
5. Orientación Europa occidental: «Puntúe los conceptos según la situación actual en Europa occidental».
6. Orientación de Europa centro-oriental: «Puntúe los conceptos según la situación actual en la situación de la Europa centro-oriental».

Resultados

Diferencias de Valores Escalares entre Murcia y Galicia

El tamaño de las diferencias significativas entre las medias de los valores de las escalas de Murcia y de Galicia se calculó para las seis versiones de los escalamientos y para las ocho escalas. Se tomó el 0,05 como nivel de significación. El resultado se presenta en la Tabla 1.

TABLA 1									
Número de diferencias entre Murcia y Galicia									
Orientación	bueno	simple	débil	humano	pesado	estable	seguro	eficaz	Tot.
neutra	3	0	1	1	1	1	1	1	9
ideal	0	0	1	0	0	0	1	0	2
actual	3	0	2	0	2	3	3	4	17
previsto	0	1	2	0	0	3	0	3	9
Europa occ.	3	1	1	3	2	9	4	3	26
Europa centro-or.	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Como puede verse en la tabla 1 no existen diferencias entre Murcia y Galicia respecto del juicio sobre la situación en Centroeuropa oriental. Los conceptos ideales son también prácticamente los mismos. La situación prevista para España en el año 2000 es un poco diferente de una región a otra; así, por ejemplo, según los estudiantes gallegos, la democracia y la identidad nacional serán mucho más estables y eficaces; la economía de mercado será más fuerte y más eficaz, y el desempleo no será tan inhumano en el año 2000 para España.

Las diferencias en el juicio de los conceptos en la orientación neutra indican que murcianos y gallegos utilizan en este caso, marcos de referencia diferentes. Más adelante, al tratar de los marcos de referencia, volveremos a ocuparnos de estas diferencias.

La diferencia más característica puede hallarse en el juicio sobre la situación actual en España y en las naciones europeas occidentales. Las diferencias para la situación actual según las diversas escalas, se proporcionan en la Tabla 2, cuyos valores van de -3 a +3, siendo 0 el valor neutro de la escala. El nivel de significación de las diferencias es $p < 0.05$

Cada uno de los conceptos de la tabla 2 fue evaluado mucho más negativamente, con más pesimismo, por lo murcianos; así, por ejemplo, el crecimiento económico fue calificado como malo e ineficaz por los murcianos, mientras que los gallegos lo calificaron como neutro. La integración europea fue evaluado como ligeramente débil y como no tan bueno por los murcianos; mientras que los gallegos lo juzgaron como ligeramente fuerte y bueno. El gobierno fue evaluado consecuentemente de forma negativa por los murcianos; los gallegos fueron más tolerantes respecto del gobierno. En general, las opiniones de los murcianos sobre la democracia fueron mucho más pesimistas que las de los gallegos.

TABLA 2			
Diferencias entre valores escalares medios en Murcia y en Galicia para la situación actual en España			
<i>Escalas</i>	<i>Concepto</i>	<i>Murcia</i>	<i>Galicia</i>
Malo-bueno	crecimiento económico	-1.390	-0.091
	integración europea	0.122	1.364
	gobierno	-1.171	0.273
débil-fuerte	integración europea	-0.732	0.318
	identidad nacional	-0.146	1.182
inestable-estable	democracia	0.098	1.227
	gobierno	1.000	0.136
	economía de mercado	1.089	0.182
ligero-pesado	sindicato	-0.244	0.773
	huelga	-0.293	0.591
inseguro-seguro	democracia	0.098	1.227
	gobierno	-1.000	0.136
	economía de mercado	-1.098	-0.182
ineficaz-eficaz	democracia	-0.049	0.955
	crecimiento económico	-1.146	-0.182
	gobierno	-1.390	-0.045
	desempleo	2.585	-2.045

Los murcianos infravaloraron democracia, gobierno, identidad nacional, derechos de las minorías, ideología, sindicato, huelga, desempleo de Europa occidental. Parece confirmarse que los murcianos proyectaron sus propios problemas a la Europa occidental, mientras que los gallegos proyectaron su relativamente buena posición al Occidente. Los resultados pueden verse en detalle en Tabla 3.

TABLA 3

Diferencias de valores escalares medios entre murcianos y gallegos respecto de la situación europea			
<i>Escalas</i>	<i>Concepto</i>	<i>Murcianos</i>	<i>Gallegos</i>
Malo-bueno	democracia	0.610	1.636
	gobierno	-0.098	0.864
	identidad nacional	0.122	1.091
simple-complicado	huelga	1.756	0.909
débil-fuerte	democracia	0.512	1.500
inhumano-humano	ideología	0.341	1.227
	desempleo	-1.707	-0.773
	identidad nacional	0.049	0.545
ligero-pesado	desempleo	1.683	0.682
	derechos de minorías	-1.400	0.545
inestable-estable	democracia	-0.268	1.591
	crecimiento económico	-0.732	0.227
	parlamento	-0.122	0.773
	sindicato	-0.122	0.909
	ideología	-0.415	0.909
	gobierno	-0.537	0.409
	desempleo	-0.683	0.636
	identidad nacional	-0.122	1.500
	huelga	-0.634	0.227
inseguro-seguro	democracia	0.390	1.545
	sindicato	0.244	1.136
	gobierno	-0.463	0.545
	identidad nacional	-0.049	0.952
ineficaz-eficaz	ideología	-0.415	0.636
	gobierno	-0.512	0.591
	identidad nacional	-0.512	1.045

La mayor parte de las diferencias significativas se encuentran en la escala de estabilidad. En este punto se diferencian al máximo los juicios de los murcianos frente a los de los gallegos; probablemente se debe a que los estudiantes murcianos consideran la situación de su región como muy inestable.

Diferencias de Valores Escalares entre España y otros Países

Como se recordará, no existen diferencias significativas entre las opiniones de los murcianos y de los gallegos respecto de la situación de Europa centro-oriental; parece de interés ver cuáles son los estereotipos comunes de la muestra española al respecto.

Los presentamos en Tabla 4, en la que se dan aquellos conceptos que fueron calificados de forma significativamente diferente por los tres países centroeuropeos orientales (Hungría, Eslovenia, Eslovaquia) en comparación con las dos muestras españolas. Las evaluaciones se proporcionan en forma de frases.

TABLA 4		
Estereotipos españoles acerca de Europa centro-oriental		
<i>Concepto</i>	<i>Escalas españolas</i>	<i>Escalas europeas centro-orientales</i>
Democracia	extremadamente débil extremadamente inestable extremadamente inseguro	ligeramente débil, o débil inestable ligeramente inseguro
Crecimiento económico	neutral extremadamente inestable extremadamente inseguro	pesado o ligeramente pesado inestable inseguro
Parlamento	malo inseguro ineficaz	neutral o ligeramente malo neutral o ligeram. inseguro ligeramente ineficaz
Integración europea	neutral	pesado o ligeramente pesado ligeramente inseguro
Inflación	no hay diferencias	
Sindicato		ligeramente pesado o pesado neutral o ligeramente seguro
Ideología	neutral complicado	malo ligeramente complicado

Gobierno	débil extremadamente inestable	fuerte o ligeramente débil ligeramente inestable o inestable
Desempleo	no hay diferencias	
Derechos de minorías	no hay diferencias	
Oposición	inseguro	ligeramente inseguro
Economía de mercado	no hay diferencias	
identidad nacional	extremadamente complicado	ligeramente complicado
huelga	no hay diferencias	
participación política	no hay diferencias	

El significado de las frases en intervalos es el siguiente:

neutral:	0.00	- 0.2
ligeramente:	0.21	- 0.8
sin adverbio alguno:	0.81	- 1.6
extremadamente:	1.61	- 2.4
absolutamente:	2.41	- 3.0

Los juicios sobre los conceptos de democracia y crecimiento económico parecen ser muy diferentes. Los españoles consideraron a los países europeos centro-orientales como más débiles, más inestables y menos inseguros de lo que los estudiantes europeos centro-orientales consideraron a sus propios países tanto en lo económico como en lo político. Resulta interesante una comparación con la opinión de los estudiantes suecos. En el caso de la democracia, los valores escalares medios de los suecos están más cerca de los españoles, mientras que en el caso del crecimiento económico están más cerca de los europeos centro-orientales. Esto sugiere que existen estereotipos acerca de la Europa centro-oriental no sólo en el caso de los españoles, sino también de los suecos.

La otra diferencia más importante entre España y los otros países se encuentra en el juicio sobre la situación «ideal». Las respectivas diferencias pueden verse en Tabla 5.

TABLA 5		
Diferencias entre España y los demás países en la orientación «IDEAL»		
<i>Concepto</i>	<i>Escalas españolas</i>	<i>escalas de los demás países</i>
Democracia	extremadamente simple absolutamente estable absolutamente seguro absolutamente eficaz	ligeram. complicado, o simple abso- lutamente estable absolutamente seguro absolutamente eficaz
Crecimiento económico	simple extremadamente estable extremadamente estable extremadamente	complicado humano extremadamente estable seguro
Parlamento	absolutamente eficaz	extremadamente eficaz
Integración europea	extremadamente simple absolutamente estable absolutamente seguro absolutamente eficaz	complicado absolutamente estable absolutamente seguro absolutamente eficaz
Inflación	ligeram. simple, ligero	complicado, pesado
Sindicato	absolutamente bueno extremadamente simple absolutamente seguro absolutamente eficaz	extremadamente bueno ligeramente simple, o simple extremadamente seguro extremadamente eficaz
Ideología	absolutamente humano absolutamente eficaz	ligeramente humano, o humano eficaz
Gobierno	simple absolutamente humano absolutamente eficaz	neutral, o ligeramente simple extremadamente humano extremadamente eficaz
Desempleo	extremadamente débil	ligeramente débil
Derechos de minorías	simple	neutral o ligeramente simple
Oposición	simple absolutamente eficaz	ligeramente complicado eficaz
Economía de mercado	extremadamente humano	humano
identidad nacional	no hay diferencias	
huelga	no hay diferencias	
participación política	extremadamente simple extremadamente estable absolutamente eficaz	simple, o complicado ligeramente estable, o estable eficaz

La mayor parte de los conceptos en la orientación ideal fueron calificados por los españoles como más idealistas en algunas escalas. En muchos casos los valores escalares medios estaban cerca del valor máximo. Los conceptos ideales eran con frecuencia jugados absolutos, simples, estables y eficaces. Esta alta posición de los españoles respecto del ideal, es quizás la causa de las grandes distancias respecto de los valores de la orientación neutra. En lo que sigue presentamos los marcos de referencia típicos de cada una de las nacionalidades.

Comparación de los Marcos de Referencia de los Conceptos Políticos

Se utilizaron seis escalas para el cálculo de las posiciones de los conceptos en el espacio factorial tridimensional: los promedios de los valores escalares en escalas malo-bueno e inhumano-humano representaban las puntuaciones de los conceptos en el factor «evaluación»; los promedios de las escalas débil-fuerte, inestable-estable dieron las puntuaciones para el factor «debilidad-inestabilidad»; finalmente, las puntuaciones en el factor «complejidad» se calcularon a partir de los valores escalares simple-complicado y ligero-pesado.

En Tabla 6 se proporciona el promedio de las distancias a que se colocan las escalas orientadas de la neutra.

TABLA 6						
Distancias Medias entre Escalas Orientadas y la Escala Neutra						
	Húngaros	Eslovacos	Eslovenos	Murcianos	Gallegos	Suecos
Ideal	2.04	1.73	1.73	3.10	2.81	2.18
Actualidad	1.16	1.28	1.03	1.41	1.48	1.95
Previsto	1.54	1.35	1.66	1.02	1.08	1.03
Europa occidental	1.45	1.26	1.17	1.07	1.12	1.13
Europa centro-oriental	1.45	1.59	1.51	2.11	2.72	1.88

Por nacionalidades, y al nivel de $p < 0,01$, existen dos tipos de diferencias significativas entre estas distancias: 1. Los valores escalares medios de

ambas muestras españolas para la orientación «Ideal» están mucho más lejos de los valores promedio de la escala neutra, que los valores de los otros países. Ello significa que los estudiantes españoles tuvieron menos en cuenta el punto de referencia ideal que sus colegas de los otros países. 2. La media de los valores escalares de los españoles y de los suecos en la orientación «previsto» están mucho más cerca de los valores escalares de la escala neutra que los de los países de Europa centro-oriental. Ello significa que los estudiantes suecos y españoles tuvieron más en cuenta la situación prevista para sus respectivos países que sus colegas de Europa central.

Estas comparaciones nos permiten extraer la conclusión de que los estudiantes españoles desean cambios en la economía y en la política de su país; están pensando en un futuro período de España, pero son escépticos respecto de la posibilidad de que se haga realidad su situación ideal.

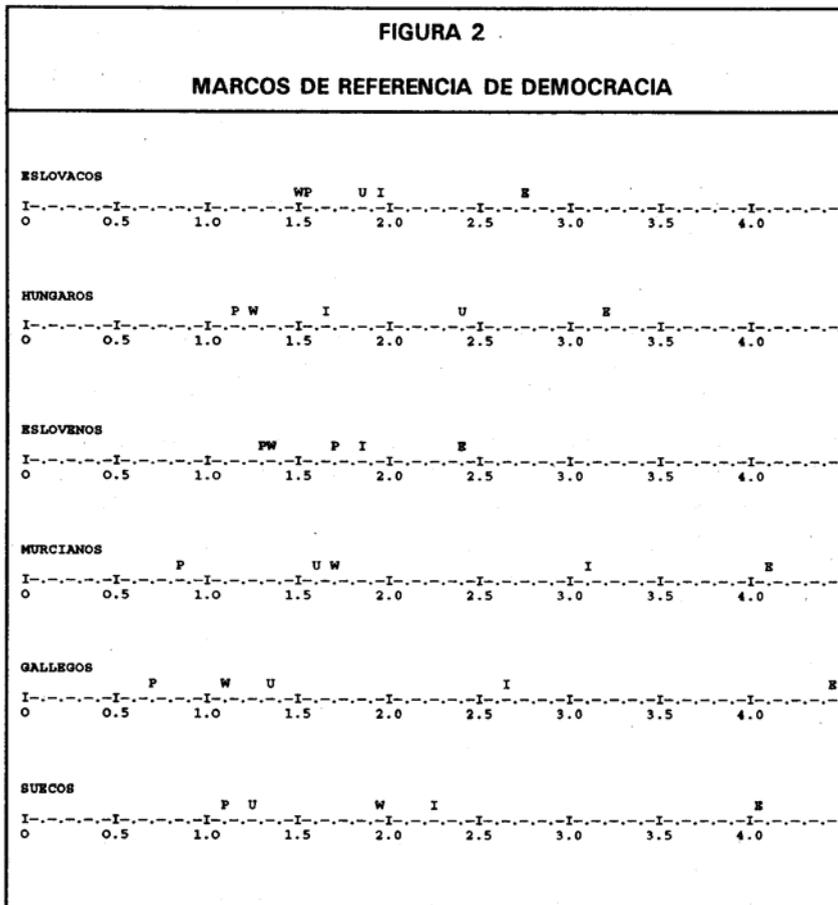
En tabla 7 se dan las correlaciones entre los marcos de referencia de los diversos países.

<p style="text-align: center;">TABLA 7 CORRELACIONES ENTRE LOS MARCOS DE REFERENCIA</p>						
	Húngaros	Eslovacos	Eslovenos	Murcianos	Gallegos	Suecos
Húngaros	1.000					
Eslovacos	.784	1.000				
Eslovenos	.838*	.766	1.000			
Murcianos	.743	.946*	.577	1.000		
Gallegos	.553	.939*	.516	.931*	1.000	
Suecos	.764	.975*	.668	.940*	.948*	1.000

En la matriz podemos ver dos grupos de correlaciones significativas al nivel de $p < 0,05$. El primero está formado por los países europeos occiden-

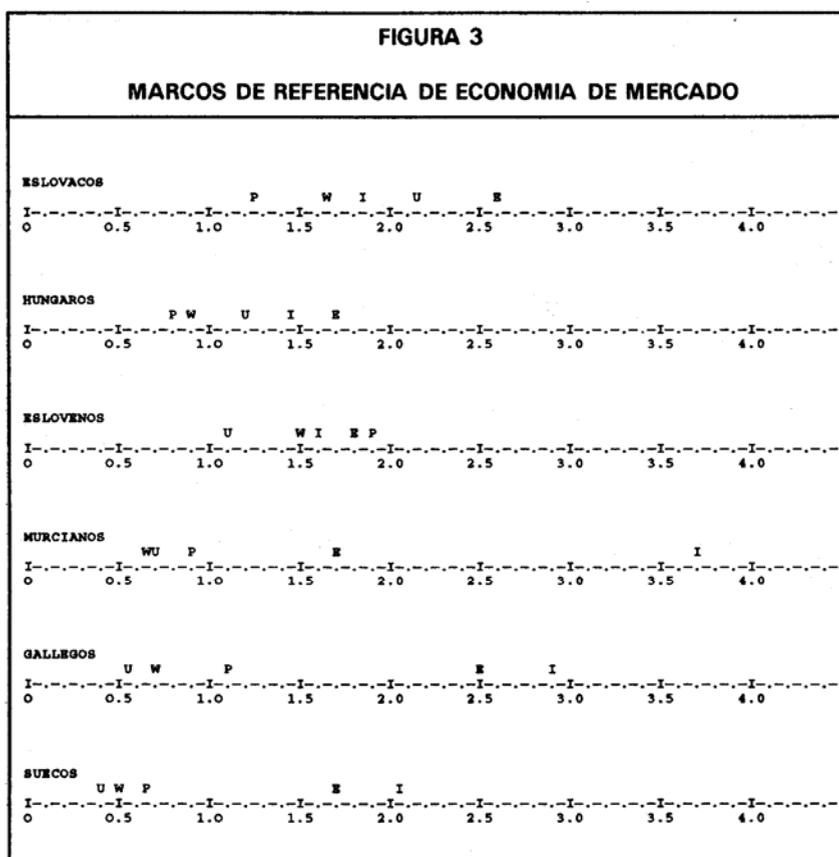
tales y Eslovaquia; el segundo, por Hungría y Eslovenia. Parece que los marcos de referencia españoles son semejantes, la correlación es 0.931.

En las figuras que siguen a continuación se dan algunos ejemplos de los marcos de referencia de algunos conceptos. Las abreviaturas son: U = Actualidad; P = Previsto; I = Ideal; W = Europeo occidental; E = Europeo centro-oriental.



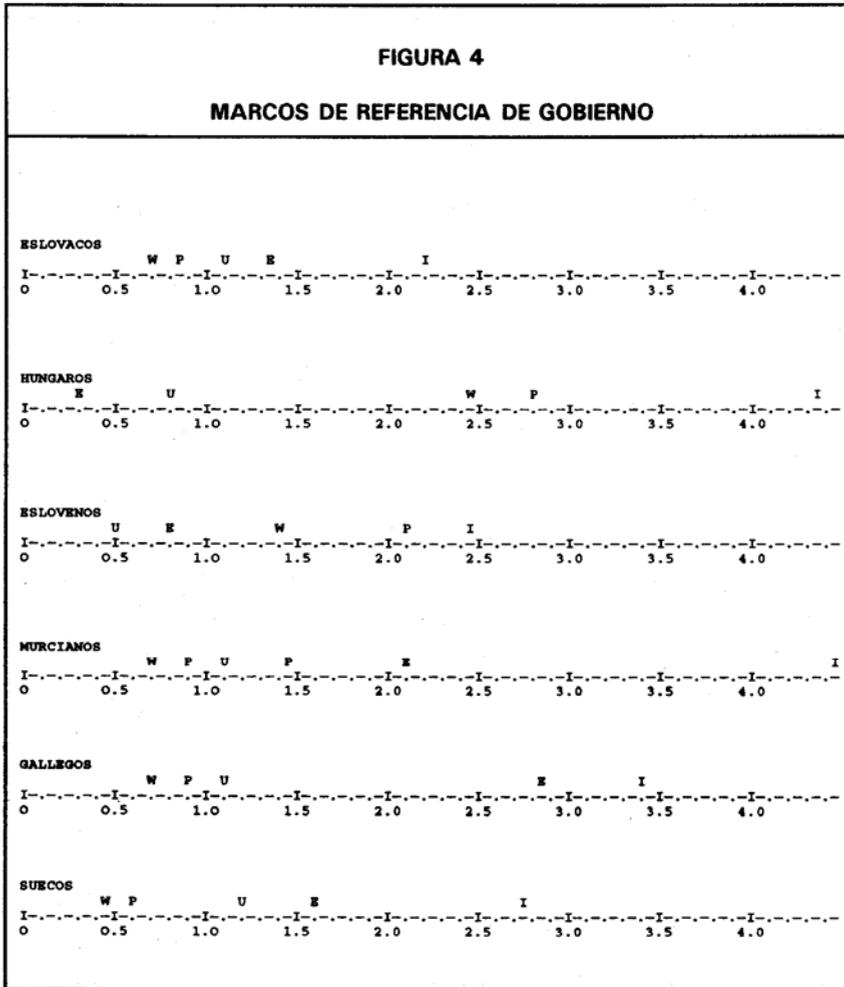
En Murcia y Galicia los marcos e referencia de democracia son muy semejantes. Es significativo que en ambas muestras el punto de referencia dominante es la situación de España prevista para el año 2000. El peso de la

situación actual como punto de referencia es aproximadamente la mitad de «previsto», pues es doble su distancia de la puntuación en la escala neutra. Los puntos de referencia «ideal» y «Europa centro oriental» no juegan prácticamente ningún papel. El punto de referencia «Europa occidental» está muy próximo al de la actualidad. El marco de referencia español es único, y bien podría interpretarse como una crítica al estado actual de la democracia en España.



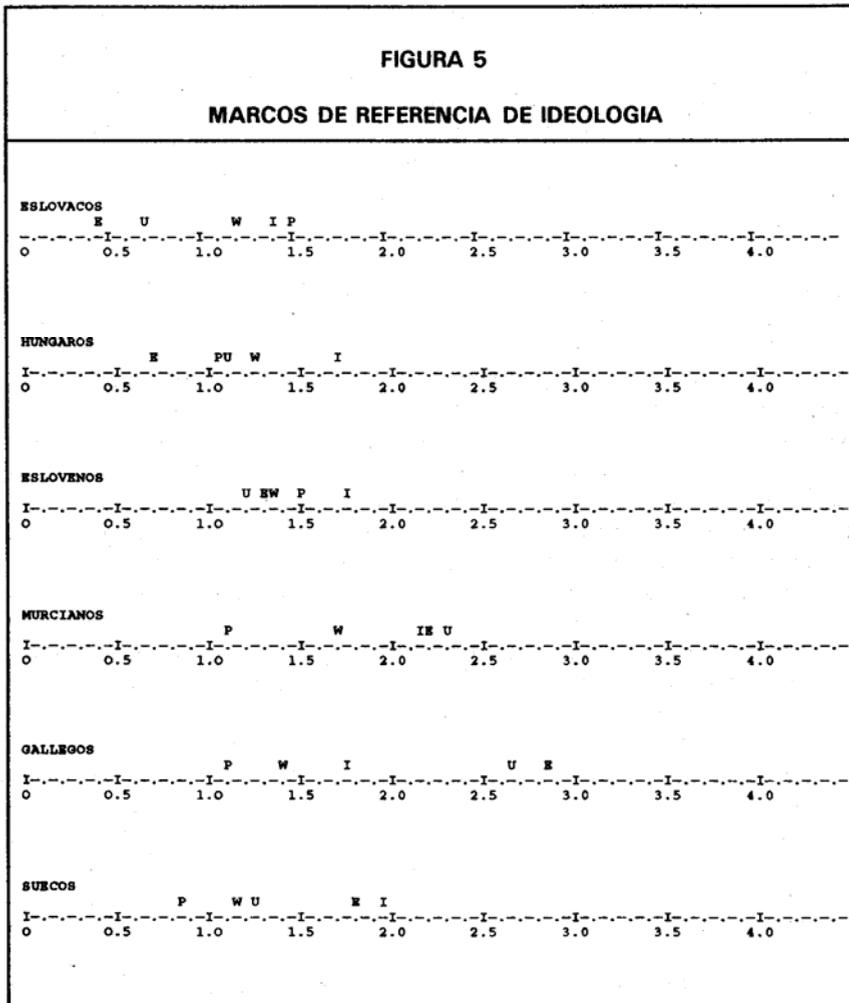
En el caso de la economía de mercado, los puntos de referencia dominantes para los españoles son la actualidad española y la actualidad europeo occidental. Tienen claro que su economía es de tipo occidental y así seguirá

siendo el futuro (véase las relativamente escasas distancias entre U, W y P), pero se halla muy lejos del ideal (ver posición de I). Este marco de referencia es semejante al sueco, pero diferente del de los europeos centro-orientales.



Para el concepto gobierno, el punto de referencia dominante es Europa occidental. Tal fue ya la pauta de los españoles cuando puntuaban en la escala de orientación neutra; pero las posiciones de los puntos de referencia

«actualidad e ideal» apuntan a una actitud crítica respecto del gobierno español, previa a las elecciones generales de 1993 a respecto de cualquier gobierno posible.



Las largas distancias entre el punto de referencia neutral y otros puntos de referencia, y la dominancia de «previsto» señalan sin ambigüedad que los estudiantes españoles no desean identificarse con ninguna ideología de

las existentes, sino que prefieren mantener en su punto de mira al futuro, a la espera de una moderna ideología del siglo XXI.

Resumen

En esta investigación transcultural hemos intentado poner de manifiesto los marcos de referencia de ciertos conceptos políticos en países con diferentes niveles de democracia y en diferentes estadios de economía de libre mercado. Las entrevistas se han realizado en Hungría, Eslovaquia, Eslovenia, Galicia y Murcia, y en Suecia. La muestra está compuesta por estudiantes universitarios. Se trataba de valorar 15 conceptos políticos (relativos a principios, procesos, instituciones) en escalas de ocho puntos. Los conceptos eran: democracia, crecimiento económico, parlamento, integración europea, inflación, sindicatos, ideología, gobierno, desempleo, derechos de las minorías, oposición política, economía de mercado, identidad nacional, huelga, participación política. Las escalas eran las siguientes: malo-bueno, inhumano-humano, débil-fuerte, inestable-estable, simple-complicado, ligero-pesado, seguro-inseguro, eficaz-ineficaz. Las escalas se presentaban en seis versiones: en la primera las instrucciones eran neutras; se trataba solamente de la técnica de escalamiento, y no daba información alguna sobre la interpretación de los conceptos. Las otras versiones debían poner de manifiesto los puntos de referencia implícitos que servían de base para dicha primera evaluación. En este segundo grupo se daban las siguientes orientaciones para la evaluación: ideal, en la actualidad, prevista, en Europa occidental, en Europa centro-oriental.

Sobre la base de los valores de las escalas se hallaron las diferencias típicas entre los juicios sobre los respectivos conceptos en cada país. Se analizaron dos tipos de diferencias: entre Galicia y Murcia, y entre España y los demás países. En muchos casos hallamos diferencias significativas entre Galicia y Murcia: los estudiantes murcianos evaluaron la situación política y económica de España de manera mucho más pesimista que sus colegas de Galicia; además, los estudiantes de ambas regiones proyectaron sus opiniones acerca de España a los demás países europeos occidentales. En ocasiones, las evaluaciones españolas diferían de las de los suecos y de los europeos centro-orientales. La diferencia más típica fue la orientación *ideal*; la imagen española del *ideal* era más «idealista» en muchos aspectos.

Un análisis factorial de los valores de las escalas dio como resultado un espacio tridimensional cuyas coordenadas eran evaluación, debilidad-inestabilidad y dificultad. Se calcularon las distancias euclidianas entre la posición de los respectivos conceptos en el espacio factorial para cada

versión del escalamiento, y presentamos también los marcos de referencia (vectores de la distancia entre las posiciones de los conceptos en el escalamiento neutro y en los escalamientos orientados) para cada concepto en cada país.

La comparación de los marcos de referencia permitió establecer agrupamientos característicos de países en los que las estructuras de los marcos de referencia eran semejantes. Aparecen correlaciones positivas altas entre los marcos de referencia de Galicia y de Murcia, y unos y otros eran similares a los de Suecia y Eslovaquia. El otro grupo de países estaba formado por Hungría y Eslovenia.

El análisis de los marcos de referencia de los conceptos uno por uno reveló rasgos especiales, característicos de cada país; por ejemplo, en muchos casos el punto de referencia dominante para los españoles era la situación en el futuro próximo, mientras que los húngaros tomaban como punto de referencia la Europa centro-oriental con mucha más frecuencia de lo que cabría esperar en vistas de su situación geopolítica, cultural, política y económica.

Referencias

- Osgood,C.E.-Suci,J.J.-Tannenbaum,P.H.(1957): *La medida del significado*. Madrid: Gredos, 1977.
- Farkas,A.(1990): Changes of judgment of political concepts in the course of the change of regime (unpublished manuscript).
- Farkas,A.-Ekehammar,B.(1992): The structure of political concepts in transitional and stable societies. *Int. Journ. Psychol.*, 27, 557.
- Ekehammar,B.-Farkas,A.(1993): Conceptions of political concepts: A Swedish-Hungarian comparison. *Reports of the department of Psychology, Stockholm University*, Nº. 780.